

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 21

## Sonstiges

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 22. Mai 1986 Heft 21/1986 Erscheint wöchentlich

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA  
Technik und Bilder:  
Werner Imholz

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

SIA-Mitteilungen gemäss  
Anordnungen Generalsekr.

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

### Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim **SIA-Generalsekretariat**  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnements  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

**iva**

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



Übernahme von Verantwortung  
auch bei schwierigsten Arbeiten be-  
kannt. Als Generalunternehmung  
gewährt sie folgende Garantien:

**Preisgarantie**  
feste Pauschalpreise

**Termingarantie**  
auf den Tag und - wenn nötig - auch  
auf die Stunde genau

**Qualitätsgarantie**  
eigene Garantien für mangelfreie  
Arbeitsausführung, nicht bloss Ab-  
tretung der Garantieansprüche ge-  
gen Handwerker, Lieferanten und  
Subunternehmer.

Die Unirenova AG Zürich ist eine  
Spezialfirma für Renovierungen und  
Umbauten von Altliegenschaften.  
Im Laufe ihrer langjährigen Tätig-  
keit hat sie in der Agglomeration Zü-  
rich rund 4000 Wohnungen und  
zahlreiche Geschäftshäuser zur vol-  
len Zufriedenheit ihrer Bauherren  
renoviert.

Die Unirenova AG Zürich ist für  
ihre Zuverlässigkeit und für die

**unirenova**

Unirenova AG  
für Renovierungen und Umbauten  
Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich  
Telefon 01/305 20 55

## Inhalt

|  |         |
|--|---------|
| <b>Zeitfragen</b>  |         |
| Risiko. Von <i>B. Peyer</i> , Zürich   | 505     |
| <b>Restaurierung</b>   |         |
| Notizen zur Wiederaufwertung historischer Städte in<br>Polen. Von <i>F. Stuber</i> , Zürich  | 506     |
| <b>Neue Bücher</b>   |         |
| Weltbilder Architektur - eine Kontroverse. Von<br><i>H. Szadowsky</i> , Basel  | 516     |
| <b>Stahlbau</b>  |         |
| Brandschutz nach Mass. Von <i>W. Wäspe</i> , Zürich  | 517     |
| <b>Bauschäden</b>  |         |
| Überwachung von Bauwerken. Von <i>M. Hoch</i> , <i>M. Egloff</i><br>und <i>A. Wackernagel</i> , Basel  | 521     |
| Untersuchung von Deckenschwingungen bei einem Büro-<br>gebäude (Buchbesprechung). Von <i>H. Bachmann</i> , Zürich  | 526     |
| <b>Wettbewerbe</b>   |         |
| Überbauung des Areals «Am Land», Solothurn (E).<br>Sport- und Freizeitanlage Klosters-Serneus (D)  | 527     |
| <b>Baummanagement</b>  |         |
| Gesamtstrategie kontra Budgetdenken. Von <i>K. H. Troxler</i> ,<br>Zürich  | 531     |
| <b>Umschau</b>   |         |
| Hallen für neue Kunst in Schaffhausen. Strukturprobleme im<br>Hochschulbereich. Bis 1990 ein Sechstel weniger Gymnasiasten<br>und Berufsschüler. Universitäten von Alexandrien und Essen ver-<br>tiefen Zusammenarbeit. Heizungs- und Lüftungsfirmen: Beschäfti-<br>gungslage befriedigend bis gut. Erfreuliches Exportjahr für die<br>Maschinenindustrie. Swissair-Seminare gegen Flugangst. Lärm-<br>arme Flugzeugtriebwerke. Erfolg für Ariane. Giotto auf dem<br>Rückweg zur Erde. Biotechnologie in Kuba. Taucher in 600 Meter<br>simulierter Wassertiefe. Diamanten aus Alkohol. Revolution der<br>Dampfturbine angekündigt. Probleme mit Sonnenkraftwerken<br>im Weltraum. Vertrag über Fernmeldesatellit unterzeichnet.<br>Kunststoffe: Stabilisierung auf hohem Niveau. Erstes grosstechni-<br>sches Gezeitenkraftwerk in der UdSSR. Schweizer Stromerzeu-<br>gung: ein halbes Prozent der Weltproduktion | 532     |
| <b>Nekrologe</b>   |         |
| Eduard Imhof zum Gedenken. Von <i>E. Spiess</i> , Zürich   | 537     |
| <b>SIA-Mitteilungen</b>  |         |
| Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros  | 538     |
| <b>SIA-Fachgruppen</b>   |         |
| FGF: Zeit zum Führen (Weiterbildungskurs)  | 540     |
| <b>SIA-Sektionen</b>   |         |
| Aargau: SIA - kritisch betrachtet (Vortrag)  | 540     |
| <b>Hochschulen</b>   |         |
| Studienführer Universität Zürich, Ausgabe 1986/87  | 540     |
| <b>B-Seiten</b>  | B 81-84 |

## Im nächsten Heft

Tunnelbau: S-Bahn Zürich  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 10/1986

**Technique  
de l'environnement**  
Assainir l'assainissement  
(suite et fin), par  
*Jean-Jacques Sauer*

**Aviation**  
Marcel Dassault, ses  
avions et la Suisse, par  
*Jean-Pierre Weibel* 138  
**Vie de la SIA** 143, B 43  
**Actualité** 146